

# AMIGOE DI CURAÇAO

Dit dagblad verschijnt dagelijks, behalve 's Zondags; abonnementsprijs Bonaire en Curaçao 2 gld.; Aruba 2,50 gld.; Bovenwinden, Suriname 2,50 gld.; en het buitenland 3 gld.

Hoofdredacteur Dr. Joh Hartog. Tel. 1858; P. bus 80 Willemstad Red.-adres Conscientiestee 27.

Uitgeverster en Administratie: Paulus-drukkerij, Conscientiestee 29, telefoon 1550; Postbus 80, Willemstad N.W.I. Voor Aruba: J. E. Croes, Postbus 14, Oranjestad: tel. 38.

## „In Wereldoorlog III wordt Latijns-Amerika het België zegt“, de La Torre

Economische eenheidsvorming, waar cultuureenheid al bestaat, verklaart de APRA-aanvoeder

### Moet het Front Populaire Herleven?

#### KANSEN VOOR ONS HALFROND.

Apra's de la Torre aan het woord.

President Arevalo van Guatemala bevond zich in het Nationaal Paleis onder het gehoor van Haya de la Torre, die een toespraak hield over de Apra-beweging in Peru en verklaarde, dat het Westelijk halfrond door de democratie al zijn doeleinden kan bereiken inzake sociale en economische rechtvaardigheid. De menselijke vrijheden, aldus de spreker, behoeven niet te worden geofferd. De Latijns-Amerikaanse landen hebben overvloedige bronnen en geen overbevolking. Zij behoeven hun toevlucht niet tot het communisme of totalitarisme te nemen om brood in vrijheid te eten. Wat Peru en andere Latijns-Amerikaanse landen nodig hebben is buitenlands kapitaal. Naast de drie machten, wetgevende, rechtsprekende en uitvoerende macht, zal Peru eerlang ook een economisch congres hebben, waarin overheidskapitaal, de arbeid en buitenlands kapitaal stem en zeggingsmacht zullen hebben, zodat factoren die elders investeringen verhinderen, kunnen worden verbeterd.

De stem van buitenlands kapitaal in dit nieuwe congres wordt gerechtvaardigd door de belastingen die het betaalt en de pogingen, die het in het werk stelt om deze landen erop te helpen.

Het grootste vraagstuk blijft de economische eenheidsvorming van Latijns-Amerika, zodat het naast de Verenigde Staten kan komen te staan.

De la Torre gaf uiting aan zijn vrees, dat de Verenigde Staten met een andere mogendheid in oorlog zouden geraken, omdat de factoren als toen de Verenigde Staten zich ten strijde tegen de as gorden, gelijk zijn aan die van thans. In de volgende oorlog zal Latijns-Amerika een nieuw België worden met olievelden, mijnen, oogstevelden. Het wordt het doelwit voor tijdbommen.

De spreker betreurde Roosevelt's verscheiden en noemde de Vier Vrijheden groter revolutie dan het communisme ooit had gebracht, omdat de Vrijheden zich bedoelen uit te strekken over alle klassen. Vele moeilijkheden die in Latijns-Amerika gevonden worden, zijn volgens De la Torre het gevolg van Europese scholten. Europa met zijn teveel aan industrie, bevolking en oorlog denkt altijd imperialistisch, wij op het Westelijk halfrond behoeven dat niet te doen.

De landbouw in Latijns Amerika is het belangrijkste en de industrialisatie hiervan is pas begonnen. De Latijns-Amerikaanse landbouw kan twintig maal de huidige bevolking voeden. Soldaten om de soevereiniteit te handhaven heeft Latijns-Amerika niet nodig, omdat deze verankerd liggen in de interamerikaanse beginselen. Koloniën heeft Latijns-Amerika niet nodig. De ethische, godsdienstige, culturele en taalkundige eenheid strekt zich over geheel Latijns-Amerika uit. Het voornaamste vraagstuk voor Europa is de verdeling van de rijkdommen, welke alreede door industrialisatie zijn verworven. Maar het probleem van Latijns-Amerika is het meer rijkdommen te produceren, opdat ook de armen hun rechtvaardigheid deel krijgen (Guatemala, (A) 18.10).

#### COMMUNISTEN WENSEN LINKS VOLKSFRONT.

De communistische partij van Frankrijk heeft een oproep gedaan voor het doen herleven van de vóór-oorlogse linkse Volksfrontregering (Front Populaire). Men stelde een alliantie voor tussen de Communisten, Socialisten en Radicaal nadat het voorstel van de MRP voor een entente

met de Socialisten met uitsluiting der Communisten Woensdag werd afgewezen (Parijs, (A) 17.10).

#### VETO-RECHT IN BESPREKING?

Francis Carpenter seint uit New York, dat het veto-recht in de komende algemene vergadering der Verenigde Naties wel een punt van bespreking zal zijn. In brede lagen voorziet men dat dit punt wel het voornaamste van de vergadering zal zijn. Om het vigerende veto-recht te wijzigen is overeenstemming nodig tussen de Grote Vijf (China, Frankrijk, Sovjet-Unie, Verenigd Koninkrijk en Verenigde Staten). Het is erg onwaarschijnlijk, dat Rusland zal bewilligen, temeer waar Molotov bij het vertrek uit Parijs zich nog in behoudende zin over uit gelaten heeft.

Warren Austin, het hoofd der Noordamerikaanse afvaardiging, zeide gisteren na de eerste vergadering van de afvaardiging, dat hij bepaalde inzichten had. Welke zeide hij nochtans niet. De Verenigde Staten zijn inderdaad echter voor de veto-macht geweest; Roosevelt nam de plannen mee naar Jalta waar Churchill en Stalin in hoofdzaken het eens werden. Misschien echter zullen de Verenigde Staten echter voor der veto-macht zijn (New York, (A) 18.10).

#### GEEN HERSENONDERZOEK

Thans werd bekend gemaakt, dat de Geallieerde Toezichtraad bij stemming het plan verwierp om de hersenen van de terecht gestelde oppernazies te doen onderzoeken (Neurenberg, (A) 18.10).

#### WALLY'S GESTOLEN JUWELEN.

Scotland Yard is druk bezig met een onderzoek naar de diefstal van juwelen ter waarde van \$ 80.000 van de Hertogin van Windsor. De dief heeft langs een leiding het huis beklommen en de juwelen uit de slaapkamer gehaald. Men treft maatregelen om te verhinderen, dat de dief het land verlaat. De Londense onderwereld is voorwerp van nauwgezet onderzoek. De politie te Parijs, Amsterdam, New York en

Buenos Aires is verwittigd evenals juwelenmarkten.

Het mysterie is intussen vergroot, doordat een groot deel van de juwelen uitgestrooid lag op de golf courses bij 's hertogs huis. Men neemt aan, dat de dieven verrast werden toen ze bezig waren de buit te verdelen en ze overhaast moesten vluchten, dan wel dat ze juwelen die teveel bekend zijn, hebben weggeworpen om niet verraden te worden.

De persvereniging deelde mede, dat officieel werd bekend gemaakt dat de waarde van de gestolen juwelen niet boven de 2000 pond sterling komt (Londen, (A) 18.10).

#### NOG EEN JUWELEN-DIEFSTAL.

Uit het juwelenmuseum te Colombo is ter waarde van \$ 114.000.000 aan edelstenen ontvreemd (Madras, (A) 18.10).

#### NIET IN ITALIË.

Geruchten als zou Koningin Maria José van Italië, die van de zomer met haar gemaal in vrijwillige ballingschap ging toen het koninkschap werd afgeschaft, naar Italië zijn teruggekeerd om een telg ter wereld te brengen, worden ontkend. Falcone Lucifero, minister van het Koninklijk Huis, zeide zelfs, dat de Koningin niet in blijde verwachting is (Rome, (A) 18.10).

#### BUDENZ ALS AANKLAGER.

Louis F. Budenz, de communistische leider die katholiek werd en thans economie aan Fordham-universiteit doceert, zal vermoedelijk in de tweede helft van November voor het Congrescomité nopens onamerikaanse activiteiten getuigen tegen Hans Berger, die beschreven wordt als leider van alle communistische actie in de Verenigde Staten (New York, (A) 18.10).

#### TRUMAN ZAL VOOR VERENIGDE NATIES SPREKEN.

Het Witte Huis maakte bekend, dat President Truman de openingsvergadering van de Algemene Vergadering der Verenigde Naties zal toespreken op 23 October.

De bekendmaking volgde op een conferentie in het Witte Huis waarbij Truman Byrnes feliciteerde.

## het nieuws van vandaag

Victor Raúl Haya de la Torre, leider van Peru's meerderheidspartij de Apra, wijst er immer op, dat het Westelijk halfrond bestaat uit een verenigd Noorden en een verdeeld Zuiden. Naast de eenheid der Verenigde Staten wenst De la Torre ook een eenheid in het Zuiden. En hij is daar de reizende apostel van.

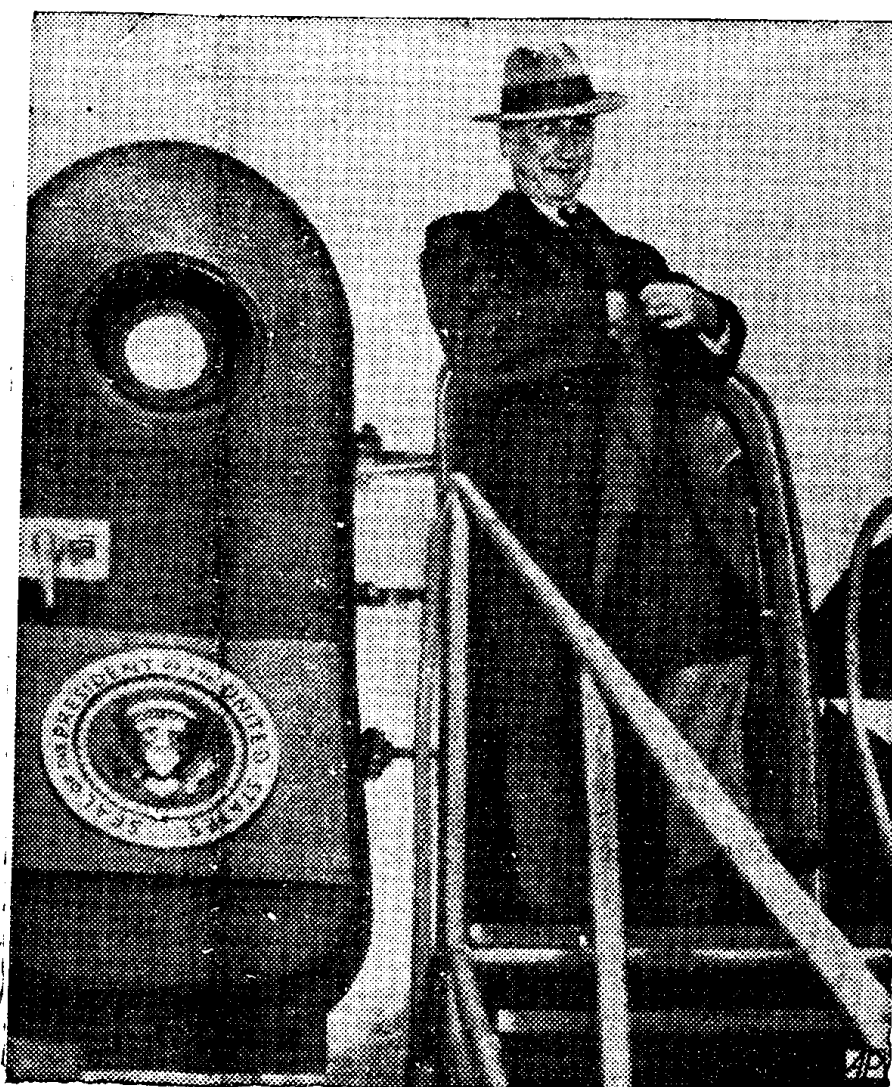
In de pronkzaal van het Nationale Paleis in Guatemala la Nueva, de reeds in 1527 gestichte hoofdstad van de gelijknamige republiek, heeft De la Torre thans weer gesproken. Luider klapten de handen en warmer waren de embrazos in dit land, waar de bevolking voor 60% uit Indianen bestaat en waar De la Torre, die zich de kampioenen der Indianen beschouwt, een gretig gehoor vond.

„Pan con libertad“ is het motto van dezen bruisenden redenaar, die het doel van zijn Apra-partij in de volgende woorden beschreef: „De democratie betekende vrijheid zonder brood; het totalitarisme brood zonder vrijheid. De Apra wil brood en vrijheid, zonder de rijkdommen van de rijken

weg te nemen, maar door rijkdommen voor de armen te scheppen.“

De la Torre staat thans op goede voet met Buitenlandse Zaken in Washington (vroeger hebben de Verenigde Staten hem in Panama eens van zijn schip gelicht en naar Europa geëvacueerd) en hij kent de verschillen tussen de oude en de nieuwe wereld. Hij wenst van het rijke Zuid-Amerika een grote economische eenheid te maken, zoals het cultureel, godsdienstig en taalkundig al is. Hij wenst daartoe de douanetarieven af te schaffen. Vooruitstrevend ziet ook De la Torre, dat de triaspolitica nog een vierde macht moet gaan aanvaarden, die der staathuishoudkunde.

Zoals men weet is dit beginsel voor het eerst in de geschiedenis als vierde macht naast de gebruikelijke drie aanvaard, toen jongstleden Zondag de Fransen hun nieuwe grondwet aanvaardden. Ook daarin is voorzien in een Economische Raad, die geheel apart wordt gekozen en naast de Wetgevende Macht of Nationale Vergadering staat.



James F. Byrnes (boven), de Noordamerikaanse Secretaris van Buitenlandse Zaken, is gisteren met het vliegtuig van den President te Washington teruggekeerd van Parijs. Hedenavond spreekt Byrnes over de verhoudingen tussen de Verenigde Staten en Sovjet-Rusland.

teerde voor — wat de President noemde — „het schitterende werk dat hij op de vredesconferentie verricht heeft“ (Washington, (A) 17.10).

#### LIJKEN DER TERECHT-GESTELDEN VERBRAND.

Officieel werd bekend gemaakt, dat de lijken van Goering en de tien gehangen nazis gecremeerd

zijn en de as in het geheim werd verspreid. De gevangeniscommandant Koolnel B. C. Andrus maakte namens de Geallieerde Bestuursraad bekend, dat de lijken Woensdag om 5.34 uur in twee vergezeld vrachtauto's, bewaakt door jeeps, uit de gevangenis werden weggevoerd. Waar de verbranding en verstrooiing plaats vonden, werd niet bekend gemaakt (Neurenberg, (A) 17.10).

## Het antwoord op de Statenpetitie.

Het antwoord, dat op de enige tijd geleden door de Statenafvaardiging aan de Koningin aangeboden petitie werd ontvangen, luidt als volgt:

Aan de Staten van Curaçao, Alhier.

Willemstad, 14 October 1946.

[1] Hierbij heeft ondergetekende de eer, op verzoek van Zijne Excellentie den Heer Minister van Overzeese Gebiedsdelen, krachtens de aan dien bewindsmann verleende Koninklijke machtiging Uw Staten, in antwoord op hun aan Hare Majesteit de Koningin aangeboden petitie van 6 Juni jl. te doen weten:

[2] dat Hoogstdezelve met erkentelijkheid heeft kennis genomen van de in de petitie betuigde afhankelijkheid aan Haar Huis,

[3] dat overeenkomstig de reeds door de Koningin in Haar Troonrede op 23 Juli jl. gedane toezegging, ten spoedigste zal worden bevorderd hetgeen ter bevrediging van de in de petitie tot uitdrukking gebrachte drang naar vernieuwing der staatsinstellingen, voorschands zonder grondwetswijziging kan geschieden,

[4] dat hierbij in afwachting van de Rijkskonferentie niet slechts ten aanzien van de plaatselijke ordening, doch ook ten aanzien van het bestuursbeleid in het algemeen, mede door een soepele en vooruitstrevende interpretatie der bestaande bepalingen, zal worden gestreefd naar de uiterste ontwikkeling van de aanwezige wettelijke mogelijkheden,

[5] dat in de eerste plaats zal worden gestreefd naar een zo spoedig mogelijke uitbouw van een gezonde decentralisatie van bestuur en wetgeving, opdat door verdere inschakeling van de ingezetenen in het plaatselijk bestuur de onmisbare grondslagen van staatkundige vooruitgang en ordening op democratische leest zullen worden verstevigd, welke tegelijkertijd een passende onderbouw opleveren voor een en een werktuiging vormen van het centrale bestel.

[6] dat voorts zullen worden voorbereid wijzigingen in de bestaande voorschriften van het kiesrecht, alsmede in de samenstelling van de Volksvertegen-

woordiging, waarbij, rekening houdend met het eigen sociologische karakter van het gebied, met name zal worden nagegaan, hoe, door het openen van de mogelijkheid tot een ruime uitbreiding van het kiesrecht ook de grote massa dezer maatschappij, welke nu vrijwel geheel buiten het politieke leven staat, op verantwoordelijke wijze tot representatie zal zijn te brengen, opdat in het tegenwoordig college een zo juist mogelijke weergave zal worden verkregen van de bevolking in al haar geleidingen.

[7] dat in aansluiting op het bovenstaande, veranderingen in het systeem der verhoudingen van Gouverneur en Volksvertegenwoordiging zullen worden ingeleid, welke zover zullen gaan in de richting van een verantwoordelijk bestuur als met het bestaande artikel 62 van de Grondwet en de bestaande verplichtingen tegenover de heterogene en onvoldoende samenhangende groepen der bevolking verenigbaar is te maken,

[8] dat hiermede tevens gepaard zal gaan een beperking van inmenging van Nederlandse wetgevende organen en een evenredige uitbreiding van de plaatselijke bevoegdheden te dezen aanzien als uiting van zelfstandigheid in het bewind van eigen aangelegenheden, welke voor het overige op de aanstaande Rijkskonferentie nader zullen worden afgebakend,

[9] dat inmiddels, zonder vooruit te lopen op de te zijner tijd te ontwerpen Rijkstructuur, zal worden gezocht naar een weg, om het door het bezoek der Staten-delegaties aan Nederland verlevendigde contact met Suriname en Curaçao te verdiepen en uit te breiden door een meer regelmatig overleg ook met representanten uit deze gebiedsdelen,

[10] dat tenslotte de grootste aandacht zal worden geschonken aan de uitbouw en de versterking van de geestelijke, economische en sociale grondslagen der Surinaamse en Curaçaose samenleving, zonder hetwelk de beraamde staatsrechtelijke voorzieningen niet voldoende hecht zouden zijn gefundeerd.

De Gouverneur van Curaçao, w.g. P. Kasteel.

## WEST-..END

VRIJDAG 7 & 9,15 pm — ZONDAG 9 pm

## „A WOMAN'S FACE“

(UN ROSTRO DE MUJER)

Joan Crawford - Melvyn Douglas - Conrad Veidt  
De beste film van 1941, én wat spel, én wat regie betreft.  
Een film, die men eerst bij hernieuwde kennismaking naar waarde kan schatten. De Regeneratie van een vrouw in een waarlijk groots filmgebeuren

fl. 1.25 fl. 0.75 Met titels Kinderen geen toegang  
Morgen 7 & 9,15 pm „SMILIN' THROUGH“

## De Staten krijgen een lesje Klinkt hier Charles Ellis' stem?

### Een antwoord met scherpe punten

Het antwoord, door den Minister van Overzeese Gebiedsdelen, krachtens koninklijke machtiging via den Gouverneur aan de Staten verstrekt op hun petitie van deze zomer, spreekt klare taal.

Minister Jonkman heeft ten aanzien van de West een debuut gehad, dat van zijn geestescherpheid getuigt.

Na eerste lezing moge men een wellicht niet geheel bevredigde indruk hebben, maar nadere bestudering van de wijze waarop dit antwoord is opgesteld, stemt tevreden.

Stemt tevreden naar de uitvoerigheid en zakelijkheid waarmee de materie van de petitie wordt behandeld. Of de Staten en met name hun petitie-commissie ook tevreden zal zijn met dit antwoord, willen wij voor ditmaal nog laten rusten.

Het antwoord opent met de gebruikelijke hoffelijkheden en stelt dan terstond de overbodigheid van petitie en afvaardiging vast door in de derde alinea mede te delen, dat de zaken veranderd zullen worden, welke zonder grondwetswijziging kunnen plaats vinden. Men behoeft het Memorandum maar op te slaan om te zien, dat de Staten verschillende zaken wensten, die een grondwetswijziging zouden vereisen. (Wij stellen hierbij vast, dat dit zeker tot op zekere hoogte gerechtvaardigde verlangens zijn, wenssen die leven in zeer brede lagen onzer bevolking, die ook onze instemming hebben, en die ook zeker zullen komen, als de Rijkskonferentie straks zal samentrekken om een geheel nieuwe Rijkstructuur te ontwerpen. In de negende alinea stelt het antwoord zich dan ook op het standpunt Ellis door te verklaren, dat men op de te zijner tijd te ontwerpen Rijkstructuur niet zal vooruit lopen.

De Staten worden erop gewezen, dat feitelijk zonder grondwetswijziging veel reeds vernieuwd had kunnen worden. Van zijn kant erkent het antwoord, dat „mede door een soepele en vooruitstrevende interpretatie der bestaande bepalingen, zal worden gestreefd naar de uiterste ontwikkeling van de aanwezige wettelijke mogelijkheden“. Ook hier dus geen enkele wijziging, maar ontplooiing van de mogelijkheden die er al zijn. En binnen de wet.

De decentralisatie, welke in de vijfde alinea wordt behandeld, zal geen vrucht van de huidige Staten zijn. Decentralisatie ligt al lang besloten in onze vigerende Staatsregeling en het siert het huidige Statencollege zeker niet, dat het minder dan het vorige zich heeft gelegen laten liggen aan zaken die van het grootste belang zijn. Tot nu toe heeft het Statencollege al sedert November (het vorige draaide immers de laatste maanden ook bij) over autonomie geredekaveld op een — een of twee gefundeerde redevoeringen uitgezonderd — plattelandsniveau en helaas vaak op een manier die niet aan de wijken dr elite doet denken. Zonder het belang der autonomie te ontkennen — sedert 1833 pleit de Amigoe di Curaçao er al voor — wil het ons toch voorkomen, dat er naast de autonomie-zaak in ons gebiedsdeel de laatste tijden toch wel andere, ook zeer urgente zaken zijn geweest, die men helaas zonder veel aandacht voorbij ging.

Curacao, staatkundig gesproken

een paradijs in Caraïbië, heeft Staten nodig, die de actuele belangen ter hand nemen en daarnaast de grote principiële vragen van autonomie niet laten varen.

Decentralisatie nu is een zaak, die men niet in enkele weken of jaren kan voltooien. Er werd een uitnemend rapport uitgebracht door de Commissie-Oppenheim.

Dit rapport werd, enigszins gewijzigd, al maanden geleden bij de Staten ingediend. Maar de Staten spreken er met geen woord over. Hier was nu gelegenheid om iets te doen, dat binnen de „aanwezige wettelijke mogelijkheden“ ligt, maar de Staten zwijgen. Ze geven als argument, dat het hele rapport al weer verouderd zou zijn en zou strijden met de toch veranderd wordende Staatsregeling. Welnu, laten ze dan zeggen, waarom en op welke punten. Veranderingen kunnen dan worden aangebracht, zodat als dan straks de autonomie, de nieuwe staatsregeling en alles wat het kinderhart der Statenlieden begere kan er is, men althans klaar is met de decentralisatie.

Maar het is moeilijk om nu feitelijk aan de arbeid te gaan en te werken aan iets, dat tastbare gevolgen zal hebben. Gemakkelijk daarentegen is het slechte en soms goede theoretische redevoeringen te houden. En eenvoudig is het voor bepaalde Curaçaose Statenlieden om op de tribune te werken. Maar daarmee is ons volk, is Curaçao, niet gebaat. Wij willen feiten, daden.

Tevens zegt de vijfde alinea toe, dat meer ingezetenen inschakeld zullen worden in het plaatselijk bestuur.

Men kan niet aannemen, dat het woord „ingezetenen“ niet na rijp beraad werd gebruikt. Het antwoord spreekt niet van landskinderen, maar van ingezetenen, d.w.z. van landskinderen en bijvoorbeeld Europese Nederlanders e.a. die ingeschakeld zullen worden. Het sluit, door het gebruik van het woord „ingezetenen“ dit laatste althans niet uit, al kan men aannemen, dat meer landskinderen zullen worden ingeschakeld.

Dit is het derde motief, dat de overbodigheid van de petitie en de afvaardiging aantoon. „Wie immers goed leest, zal zien, dat het antwoord spreekt van verdede inschakeling, m.a.w. het proces is al aan de gang, iets wat trouwens elkeen weet. Het antwoord zegt dus niets anders dan dat men zal voortgaan op de ingeslagen weg. Er was geen enkele reden om aan te nemen, dat men niet op die weg zou voortgaan, want iedereen weet dat steeds meer landskinderen ingeschakeld worden.

En ordening op democratische leest zal worden verstevigd. Voor den nauwkeurigen lezer moet het bevreemden, dat in een gebiedsdeel van het Koninkrijk der Nederlanden van regeringszijde de „democratische leest“ wordt beklemd. Was daar reden toe? Of zijn aan de opstellers van dit antwoord symptomen bekend, dat bepaalde elementen minder democratisch te werk gaan. Wie de schoen past, trekke hem aan. Wie van de veertien?

Nogmaals wordt den Staten een punt ter overweging gegeven. In de zesde alinea spreekt het antwoord weer klare taal. Het antwoord erkent de noodzaak van



wijziging van kiesrecht, samenstelling der Staten. En het zegt toe dat wijzigingen zullen worden voorbereid (let op dit woord) om... na te gaan. Een dubbele voorzichtigheid. Van invoering wordt niet gerept, al ligt het voor de hand, dat die in deze mededeling begrepen is, want men gaat zich niet voorbereiden, als men niet het plan heeft van die bevindingen gebruik te maken. Die bevindingen zullen evenwel moeten stroken met het eigen sociologische karakter van ons gebied, waar — den voor het eigen hachje anders sprekenden Statenleden ten spijt — de grote massa „nog vrijwel geheel buiten het politieke leven staat“. In een democratisch land geldt als politiek leven de actieve deelneming van mensen, die zelf denken, zelf verschillende meningen beluisteren en tot een conclusie komen. Soms krijgt men op Curaçao daarentegen de indruk, dat het de massa is die opgetrommeld wordt (soms tegen onthaal) om de enige waarheid aan te horen, welke de spreker heeft te vertellen. Dat is geen politiek leven. Dat is po-

litieke dood. Want als er maar één is, die denkt in politicus, heeft men het stelsel dat praevaleert in hoofdsteden als Moskou, Madrid en vroeger Berlijn.

De zesde alinea is een wonderstaaltje van diplomatieke les. De wijzigingen zullen worden voorbereid. Men zal de mogelijkheid van kiesrechtuitbreiding nagaan. Om op verantwoorde wijze tot representatie te komen. Ook hier weer een venijnig adjectief. Normaal gesproken zou toch niemand verwacht hebben dat men op onverantwoorde wijze tot representatie wilde komen. Dat in een staatsstuk een adjectief wordt gebruikt, heeft betekenis. Elk woord wordt overwogen voor het erin komt. Bij nalezing dient men dus ook elk woord op zijn betekenis en bedoeling te vatten. Een staatsstuk is geen krant, welke men vlotjes doorleest. Tegen volksmenners en lieden, die belangrijke delen van ons volk buiten willen sluiten, wordt gezegd, dat op verantwoorde wijze — verwachtte men in Den Haag iets onverantwoords? — een zo juist mogelijke weergave zal worden verkregen van de bevolking in al haar geleidingen.

Nogmaals wordt de overbodigheid van de petitie en de afvaardiging aangetoond in de zevende alinea, waar het antwoord instemt met een veranderde verhouding van gouverneur en volksvertegenwoordiging, maar die alleen ziet binnen de grondwet. Een symbolische gouverneur is geen attractie gezien de heterogene en onvoldoende samenhangende groepen der bevolking, aldus het scherpe staatsstuk.

De achtste alinea schijnt op het eerste gezicht een toegeven te zijn aan de wensen der Statenleden, die geen inmenging van buiten wensen. Maar er staat een typerend bijwoord in deze zin: hiermede. De beperkingen zijn afhankelijk van de vorige alinea. En de uitbreiding van de plaatselijke bevoegdheden is daarmede evenredig, dus is ook van de zevende alinea afhankelijk.

Dat het contact met ons gebiedsdeel zal worden verdiept — alinea 9) — stemt tevrede, al merkt men onwillekeurig op, dat deze alinea dit verlevendigde contact niet ziet door middel van de Staten, zoals die natuurlijk verwacht hadden, maar „met representanten“. Wat dit laatste zijn weten wij niet, maar het is niet aannemelijk, dat als men de Staten beoogde, men dit ondefinieerbare woord gebruikt zou hebben. Wie ervoor gewaagt het antwoord immers wel van de statendelegaties.

En alsof voor de mislukte Statencommissie het spreekwoord waarheid moest worden „in cauda venenum“, sluit het antwoord zich tenslotte aan bij het rapport-Elis, dat uiteraard niet met name genoemd wordt, maar waarin op zo uitvoerige wijze precies hetzelfde gezegd wordt, wat hier wordt beaamd, nl. dat de beaamde staatsrechtelijke voorzieningen niet voldoende hecht zouden zijn gefundeerd, als de geestelijke, economische en sociale grondslagen onze bevolking niet eerst werden behartigd.

Wij hebben gemeend, dit staatsstuk dat voor Curaçao van grote betekenis zal blijken, uitvoerig te moeten analyseren. Wij

hebben ons daarbij beperkt tot de geschreven tekst van het stuk.

Of de mislukking onzer statendelegatie, welke wij met zoveel hoop zagen vertrekken, aan hun optreden ligt, dan wel aan de desavoueringen die van hier uit regenden, of aan de zg. contra-commissie, willen wij thans niet bespreken. (Wij blijven voor dit maal uitdrukkelijk bij de tekst van het stuk.

Dit stuk is voor de Staten wel een pijnlijk antwoord. (Wij willen hopen, dat deze terechtwijzing aan onze staten hen ertoe bringe nu eens aan de slag te gaan in het belang van ons volk.



#### SCHILDERIJTENTONSTELLING GAAT OPEN.

Heden Vrijdag wordt de aangekondigde Nederlandse schilderijen-tentoonstelling, gehouden onder auspiciën van de Arubaanse Kunstkring en met medewerking van de Sociedad Bolivariana, geopend.

Naar wij vernemen is nog een groot aantal prachtige aquarellen, krijt- en pentekeningen uit Nederland gearriveerd. Zij zullen eveneens worden geëxposeerd, waardoor de expositie een buitengewoon gevarieerd overzicht geeft van werken en kunnen der hedendaagse Nederlandse Beeldende Kunstenaars. Niemand verzuime deze belangrijke tentoonstelling te bezoeken. Biezonderheden geven de advertenties.



#### HET VENEZOLAANSE FEEST.

Hedenmorgen om 9 uur werd in de pro-Cathedral kerk St. Anna een Te Deum gezongen door het mannenkoor, begeleid door den organist Jacobo Palm ter gelegenheid van het éénjarig bestaan van de Venezolaanse Revolutie Junta. De Consul-Generaal van Venezuela was daarbij aanwezig met verschillende leden uit de Venezolaanse kolonie. Ook woonden enkele consuls van andere landen de dienst bij. Na de kerkelijke plechtigheid begaf men zich naar het Bolivarplein voor een kranslegging bij het monument ten ere van den Venezolaansen Vrijheidsheld.

#### NEHER IN HET CULTUURCENTRUM

Hedenavond, 18 October, om 20.30 uur spreekt, onder auspiciën van het Algemeen Nederlands Verbond en het Koninklijk Instituut van Ingenieurs in het Cultuurcentrum: de Heer L. Neher, Directeur Generaal der P.T.T. in Nederland en Lid van de Raad van Bestuur van het K.I.V.I. over: „De P.T.T. in Algemeen Rijksverband“.

#### SCHEEPSBERICHTEN.

18 October 1946.  
Port Halifax van Londen: Cornwall van Cristobal, Evelyn van Aruba, Bio Bio naar Antwerpen; Port Halifax naar Cristobal: Titus van New York; Paulina Santa Marta, Pardue Victory van Chili.

18 October.  
Cornwall naar Londen, mandant Kolonel B. C. Andrus gen. „onze bevolking niet eerst werden behartigd.“

#### STUYVESANT VERTRAAGD

Naar wij vernemen heeft de Stuyvesant verdrag. Het schip wordt pas volgende week Donderdag verwacht en zal de 28e vertrekken.

#### SERVICE VAN DE PAA.

Hoe blijde zijn wij dat wij schreven de ingewikkelde ceremoniën niet te kennen welke de PAA-kalender bruikbaar maken? Want door dit te schrijven kregen wij zelf het bewijs van het dienstbetoon, dat de Pan-Americaan in zo ruime mate aan haar klanten biedt. Nog was de krant niet uit, of de PAA belde ons op om te trachten ons ontechnisch verstand te verlichten. En als wij het nog niet begrepen, zou men iemand sturen om het te demonstreren. Wij begrepen het — ja, werkelijk, tegen onze eigen verwachting in. Het is heel eenvoudig. Men moet flink rukken. Wij waren veel te voorzichtig geweest. Wat de PAA levert blijkt van sterk materiaal te zijn. Hoe harder men rukkt, des te beter werkt de kalender, die blijkaar nog niet kapot kan.  
Wij danken de PAA voor de dubbele les.

#### LICHTE HANDEL.

Er was Dinsdag slechts lichte handel op de Beurs. Scheepvaart en cultuurondernemingen waren onregelmatig. Billiton nr. 2 daalde 7 punten. (Amsterdam, Aneta).

#### MUSEUMKWARTIER INGELUID.

Gisteravond heeft de Voorzitter van de Stichting het Curaçao Museum, de heer Christiaan J. H. Engels, voor de Curum het museumkwartier ingeluid. Dit kwartier is een onderdeel van de actie welke de stichting zich voorstelt te voeren teneinde de bevolking van Curaçao de grote betekenis van het museum bij te dragen. De heer Engels besprak de cultuurwaarde welke van zulk een museum uitgaat en weidde uit over de intrinsieke betekenis welke een museum voor land en volk kan hebben.

Ook gewaagde de spreker in welluidende bewoordingen van de grote mogelijkheden die dit museum, dat thans definitief zal worden ondergebracht in het voormalige Quarantaine-gebouw (te verbouwen), zal bieden.

Naar wij vernemen (niet uit de Curumgids) zal voortaan elke Donderdagavond om vijf voor acht een museumkwartier worden gegeven. Elke Donderdag door

#### BURGERLIJKE STAND.

Bevallen op October: 6 Nicastia, Consuelo Margarita echtg. v. Rojer, B. W. d; 10 Finies, Alejandra Baldomera Anita echtg. v. Beaumont, S. z; 9 Nahr, Anatalia Veronica echtg. v. Stuart, M. N. z; Hernandez, Carmita Nicolasia echtg. v. Henriquez, P. M. d; 3 Molina, Anna Pilar echtg. v. Trinidad, A. S. d... 8 Blinker, Betsy Remelia z; 10 van Dorst, Albertina Jacoba echtg. v. Smale, J. A. z; 11 Plantijn, Edita Maria Dolores echtg. v. Farrayans, A. z; Louisa, Irma Maria echtg. v. Nicolina, M. A. d; 6 Stede, Elsie Ursula Harriette echtg. v. Samson, G. B. z; 12 Ayoubi, Aiche echtg. v. Abdul Hamid, A. z; 9 Sambo, Teresita Maria d; 8 Martinus, Damasa echtg. v. Amaya, F. J. d; Bergland, Naomi Miriam echtg. v. Semper, R. H. d; Zolian, Julia Helena echtg. v. Henriquez, P. P. z; 11 Mogen, Carmen Arrabella echtg. v. Hooi, P. C. z; 12 Manuella, Carmela echtg. v. Eidsen, J. M. d; 11 Mills, Frederica echtg. v. Brown, H. A. z; 10 Pieter, Clara Virginia z; 12 Bloem, Julieta Virginia Isabela z; 5 Albus, Norma Amacia echtg. v. Girigorie, J. A. z; 13 Caster, Eugenie Anita echtg. v. Macolonia, I. E. z; Hilders, Isolda Antonia Iladio echtg. v. Nahar, J. E. z; 9 Martina, Mathilda Justina echtg. v. de Lima, L. S. z; 14 Marten, Anna Maria echtg. v. de Windt, J. B. z; Nikasia, Petra Pascualita echtg. v. Genaro, I. F. d; 12 Hughes, Ousta Iovia echtg. v. Kirindongo, E. O. z; Dudar, Wilhelmina Gerardina Maria echtg. v. Sprockel, P. T. M. z; 14 Verzuurt, Alma Wolphina d; 13 Welvaart, Etna Guillermina echtg. v. Sarmaat, J. C. S. d; Curriel, Ida Gilbreta echtg. v. Mesman, O. J. z; 16 Carolina, Sarafina Virginia echtg. v. Martis, A. J. z; 15 Felida, Juliana Selma Maria echtg. v. Esprit, R. z; Piter-nella, Alicia Agustina echtg. v. Klooster, M. T. d; 14 Williams, Nona Claricestene d; 11 Janga, Elena Cleotilda d; 14 Berkel, Carolina Justina z; 15 Jonis, Catharina Vulpiana echtg. v. Romero, R. A. z; 15 Palm, Conrada Hilaria echtg. v. Rienhart, L. E. d.

Ondertrouwd op October 17: Steward, Genereus Pablo en Isena, Catharina Juana; Lichtveld, Herman Joseph Maria en de Rooij, Claire Marie; Scope, Peter Leonard en Fraai, Rogelia Efignia; Drost, Johan Karel en van Ommeren, Heloise Eleonora; Dickens, Hubertus Franciscus en Poulina, Aurelia Maria; van Meeteren, Pijpers en Winkel, Anna Catharina.

Getrouwd op October 16: Symor, Lutwick Daniel en Francisca, Carmen Helena; Tielman, Rafael Efraim en Pieterella, Elvia Cenara; Simmons, Isaac Walter en Brown, Lillian Viola; Kwidama, José Willem en Eidsen, Brigida Ignacia; Blanken Julio Marcelo en Inees, Petra Martina; 17 Turkheim, Herbert Eduard en van den Bergh, Riek.

Overleden op October: 5 Benefacia, Maria Albertina 90 j.; 9 Seferijn, Hermogenes wed. v. Maria P. E. 59 j.; 15 Cathalina, Antolina de Padua echtg. v. Patata, F. B. 52 j.

#### VLEGTUIG OPGEHOUDEN.

Het vliegtuig van 11.45 uur dat naar Bonaire zou vertrekken kon in verband met de hevige regenval op Hato vanmorgen niet op tijd vertrekken. Alle passagiers zouden drijfmat geworden zijn,

## CINELANDIA

VRIJDAG 18 ZATERDAG 19 ZONDAG 20  
8.00 PM 8.30 PM 8.30 PM

De prettigste, gezelligste, meest smakelijke FAIR, waar U ooit naar toe bent geweest!

## „STATE FAIR“

De super-musical van „Fox“, met als achtergrond een verhaal, dat schittert door zijn eenvoud!

In de hoofdrollen: DANA ANDREWS, JEANNE CRAINE, DICK HAYMES, VIVIAN BLAINE

met medewerking van: Charles Winninger — Fay Bainter

## „STATE FAIR“

Een juweel van een muzikale komedie met liedjes van

Richard Rodgers & Oscar Hammerstein II het paar, dat zorgde voor onvergetelijke BROADWAY SUCCESSEN ALS

„OKLAHOMA“ — & — „CAROUSEL“.

Een regen van LACHBUIEN! Een stortvloed van VROOLIJKEID!

Pittige liedjes, die U nog lang tijd zult blijven zingen!

De Muzikale Film, die Vermaak biedt aan IEDEREEN!

Opgenomen in „TECHNICOLOR“!

fl: 1.25 — fl: 0.75. Geen kinderen.

## R O X Y

VRIJDAG 18 ZATERDAG 19 ZONDAG 20  
7 & 9 PM 7 & 9 PM 10.30 am 8.30 pm

Een „show“-film, die om vele redenen het zien ten volle waard is!

## „STORK CLUB“

Grootsch... luxeus... pikant... Met;

Betty Hutton, Barry Fitzgerald, Don De Fore, Robert Benchley

plus: Andy Russell en zijn Orkest!

## „STORK CLUB“

Een van de meest beroemde „night-clubs“ van NEW YORK!

Een „musical“, die niet alleen uitblinkt in Muziek, Vroolijkheid, Humor... maar ook in

GOED, OVERTUIGEND SPEL!

Barry Fitzgerald wederom in één van zijn onvergetelijke creaties!

Betty Hutton een stukje vuur en fut met muziek!

Lacht U naar hartelust en geniet van een reeks pittige melodien, w.o.:

„If I Had a Dozen Hearts“ — „Love Me“.

„Doctor, Lawyer, Indian Chief“.

fl: 1.25 0.75... Geen kinderen.

Doña Vaca se siente orgullosa y sus razones para ello tiene: con su muy buena leche cremosa la Mantequilla Swift se obtiene.



Por eso la Mantequilla Pasteurizada Swift es tan rica. Elaborada con leche de alta calidad de vacas seleccionadas, por su sabor delicioso, por sus grandes valores nutritivos, por su garantizada frescura y pureza, es un alimento de primera calidad que gusta y conviene por igual a chicos y grandes.

Pida hoy una lata de Mantequilla Pasteurizada Swift y la tendrá cómodamente a mano en toda época y momento, pura, fresca y rica. Si su proveedor no la tuviera, diríjase a nuestro agente.

Milton C. Henriquez, Helfrichplein 6

quien gustosamente le informará dónde puede adquirirla

COMPANIA SWIFT DE LA PLATA

Durante más de 30 años

Distribuidores Mundiales de Productos de Calidad



MANTEQUILLA PASTEURIZADA

Swift

## De finales van het Week - Einde...

Zaterdag - 19 October 1946 - OM VIER UUR NAMIDDAG (Enkel)

CARLOS LOPEZ (Venezuela) versus NORMAN CHUMACEIRO (Curaçao)

Zondag - 20 October 1946 - OM VIER UUR NAMIDDAG (Dubbel)

ARIES - WILLIAMS versus LOPEZ - MORALES

Jamaica versus Venezuela

Mist deze wedstrijden niet! Toegangsprijzen: Volwassenen fl 2.50 Kinderen fl 1.25

als ze naar het vliegtuig moesten gaan om in te stappen. Ten gerieve van hen werd besloten de bui voorbij te laten gaan. Vanmiddag zou het toestel gewoon vertrekken.

Ook gisteren moest een vliegtuig een half uur na de vastgestelde tijd vertrekken.

#### NOORDAMERIKAANSE ONDERSCHIEDING VOOR DEN GOUVERNEUR.

„Medal of Freedom with Palms“.

Naar wij vernemen heeft President Truman de „Medal of Freedom“ met zilveren palmen toegekend aan Gouverneur Dr. P. A. Kasteel voor de diensten, welke hij heeft bewezen aan de Verenigde Staten van Noord-

Amerika gedurende de oorlog in de periode van juli 1942 tot Augustus 1945. De onderscheiding zal namens den President aan den Gouverneur worden uitgereikt door Admiraal W. R. Munroe, die vergezeld van zijn staf, daartoe een speciaal bezoek aan Curaçao zal brengen.

De „Medal of Freedom“ is ingesteld bij besluit van den President in diens hoedanigheid als President en Opperbevelhebber. Zij kan alleen verleend worden voor daden, welke de Verenigde Staten hebben geholpen bij het voeren van een oorlog. Zij kan niet aan Noordamerikaanse burgers worden uitgereikt tenzij die in oorlogstijd buiten Noordamerikaans gebied zodanige daden hebben verricht, zij kan evenmin worden verleend aan leden van een der onderdelen van de Noord-

amerikaanse weermacht. De toekenning kan slechts geschieden op strict omschreven gronden, welke den President worden voorgedragen door de hoofden der Departementen van Oorlog, Marine of Buitenlandse Zaken (RPD).

#### EMMASTAD

MAALSLUITING SKYMASTER.

De maalsluiting voor Nederland per Skymaster vindt in het vervolg uitsluitend plaats des Woensdags op de gewone uren, nl. 13.30 uur. Postkamer Hoofdkantoor en 15 uur. Postkantoor Willemstad.

## PEOPLE OF Discrimination



ALWAYS USE IRWIN PAINTS

Irwin Paints are unsurpassed for Reliability - Quality - Durability

DISTRIBUTED BY

P. Frederik

Exclusive distributor for West Ind

Salas 157 Phone 1503

## BOEKHANDEL

Arnold J. Salas

TIJDELIJK VERHUISD

van: Wilhelmijnplein 9

naar: DE RUYTERKADE 43-a

WEKELIJKS nieuwe tijdschriften

STEEDS de laatste verschenen boeken.

RUIMSTE SORTERING!



# Beyen bespreekt particuliere beleggingsmogelijkheden in Québec.

Communistische EVB valt Beel aan in prijspolitiek

Soetomo verstoort de rust in Indie weer

## VERKLARINGEN VAN BEYEN.


De Heer J. W. Beyen, directeur van de Uitvoerende Raad van de Internationale Bank, en Directeur voor Nederland en Zuid-Afrika, verklaarde Dinsdag in een toespraak tot de jaarlijkse vergadering van de New Yorkse Spaarbank Vereniging: „Samenwerking tussen de Internationale Bank voor Heropbouw en het Internationale Muntfonds met particuliere banken is noodzakelijk voor het wereldherstel. De bank is bedoeld om particuliere buitenlandse beleggingen te bevorderen, maar niet te vervangen. Indien de bank erin slaagt het wereldherstel in de hand te werken, zal zij vanzelf de condities scheppen, waardoor particuliere beleggingen weer op de gewone wijze kunnen plaats hebben. De uiteindelijke taak die los staat van de deelneming aan buitenlandse beleggingen, nl. het versterken van de Economische ontwikkeling in plaats van de heropbouw, kan dan ter hand worden genomen. Het financieren van deze ontwikkeling is de taak van de Internationale Bank. De bank kan later de voornaamste promotor worden van de Economische Ontwikkeling” (Québec, Aneta).

## EENHEIDSVAKCENTRALE LEVERT CRITIEK.

De linkse Eenheidsvakcentrale, die onlangs samensmolt met de Nederlandse Federatie van Vakbonden, heeft een openbare brief gericht aan Minister Beel, waarin de lonen- en prijspolitiek zo als aangekondigd door den voorzitter van de Ministerraad, wordt geëvalueerd.

In de brief wordt erop gewezen dat de arbeidsproductiviteit niet kan worden opgevoerd zolang de zwaarindustrie niet genationaliseerd zijn en de vakverenigingen geen medezeggenschap krijgen bij de vaststelling der prijzen en productiehoeveelheden (Amsterdam, Aneta, 17.10).

Good Wine needs no bush



Lo bueno se impone

DE HOEST VERDWIJNT MET BRON-CHU-LINE.

Een enkele dosis geeft spoedig verlichting. Reeds na het gebruik van een halve flesch verdwijnt de hoest geheel. Zo zeggen de meesten apothekers als ze het oorkend. Bron-Chu-Line hebbet. Ook het niet schadelijk voor de gezondheid. Bron-Chu-Line verlicht de hoest. Koopt daarom heden nog 5

LIBERTY-LIMERICK PRIJSVRAAG

# DOET U MEE?

We loven 25 boeken uit voor de vijf-en twintig beste limericks over Liberty, waarin tot uiting komt, dat dit de gezelligste cadeauzaak van Curaçao is. Bij voorbeeld:

„D'r was een meneer van Rooi-Catootje  
„Die koht voor z'n vrouw een cadeautje  
„Maar 't was van Liberty niet  
„Tot z'n vrouwliefes verdriet  
„En daarop strandde hun huwelijksbootje

Inzendingen tot 1 November a.s. naar:  
LIBERTY, Bredestraat 25, Punda

## DE „EDAM“ TERUG.

Het KLM-vliegtuig „Edam“ keerde Woensdag terug van de eerste proefvlucht naar Zuid-Afrika. De 9300 km. van Johannesburg naar Amsterdam werden in 31 uren afgelegd. Er waren 27 passagiers aan boord (Amsterdam, Aneta).

## CAVALCANTI IN AMSTERDAM.

De Braziliaanse filmdirecteur Alberto Cavalcanti is Woensdag per vliegtuig in Amsterdam aangekomen om een reeks lezingen te houden in de Nederlandse Universiteitssteden (Amsterdam, Aneta).

## BEURSBERICHTEN.

De Koninklijke Shell daalde 10 punten. De Amsterdamse Bank steeg één punt en de Cultuuronderneemingen waren bijzonder zwak. Unilever verloor 7 punten. Nederlandse Kabels 6½ en Philips 4 (Amsterdam, Aneta).

## NOG EEN DETACHEMENT VERTROKKEN.

Weer is een detachement van de „7 December Divisie“ aan boord van de „Volendam“ naar Indië vertrokken. De laatste troepen zullen op 29 October Nederland verlaten (Rotterdam, Aneta).

## KLM SLUIT OVEREENKOMST.

Als eerste buitenlandse Maatschappij heeft de KLM Dinsdag een overeenkomst gesloten met de Consolidated Vultee Aircraft Corporation voor de aankoop van 12 twee motorige convair 24's, voor een totale prijs van 3 miljoen 500.000 dollar. Deze toestellen bieden plaats aan 40 passagiers. De aflevering zal beginnen in Juli van het volgende jaar (San Diego, Californië, Aneta, 17.10).

## EERSTE BIEZONDERE VLUCHT.

De KLM DC-4 „Rotterdam“ is Woensdag van Schiphol vertrokken met 41 passagiers aan boord voor een eerste bijzondere vlucht naar Curaçao. De „Rotterdam“ en zijn bemanning blijven drie maanden in West-Indië om een bijzondere dienst tussen Curaçao en New York te onderhouden. Er zullen nog andere bijzondere vluchten naar Curaçao worden gemaakt, maar voor het ogenblik zal er geen regelmatige dienst zijn (Amsterdam, Aneta, 17.10).

## ARNOLD MEYER VOOR HET HOF.

Het beroep van Arnold Meyer, leider van het Zwarte Front, die tot vijf jaar veroordeeld is, werd Woensdag door het Hof van Appel behandeld. Meyer bevestigde, dat het alleen maar in zijn bedoeling had gelegen tegen de Duitsers te werken, maar een achterdeurtje open te houden voor het geval de Duitsers zouden winnen. Hij ontkende dat zijn nationaal front overeenkomst vertoonde met de NSB. De uitspraak van het Hof is over vier weken (Den Haag, Aneta, 17.10).

Overtuigt U:



Reiniget beter... smaakt beter... duurt langer!

# ULTIMA OPORTUNIDAD

## EL U. S. O. (RIF)

gran baile de despedida con la famosa orquesta de

# Luis Alfonso Larrain

HOY VIERNES 18.

No pierda esta oportunidad

ENTRADA GENERAL Fl 1.-

POR SET BAILABLE Fl 1.-

## BISSCHOPSWIJDING VAN MGR. BLOMJOUS W. P.

Dezer dagen ontving Mgr. Jos. Blomjous van de Witte Paters van Afrika, die benoemd werd tot Vicarius Apostolicus van Musoma-Maswa en titulair Bisschop van Bubaste, in de St. Pieterskerk te Bostel de Bisschopswijding. Consecrator was Mgr. W. Mutsaerts, bisschop van 's-Hertogenbosch.

## WEER EEN CONTINGENT VERTROKKEN.

Twee bataljons, die 1300 officieren en manschappen omvatten van de 7 December divisie, zijn Dinsdag aan boord van de „Kota Baroe“ naar Nederlands Indië vertrokken (Rotterdam, Aneta, 16.10).

## Indonesië.

### VERSTOORDE ATMOSPHEER.

Soetomo een van de beruchte Indonesische extremistische agitators heeft in twee radio-reden beroep gedaan op het volk om de strijd voort te zetten tot hij zelf bevel zou geven. Hiermede werd Woensdag de atmosfeer van goede verstandhouding, die te danken was aan de wapenstilstand, gestoord. De opzwepende redevoeringen van Soetomo waren ook schuld aan de ernstige gevechten van het vorig jaar in Soerabaia, die, zoals men weet, uitliepen op de moord van Brigade Generaal Malaby op 30 October.

Een van de redevoeringen werd uitgezonden door Soetomo's eigen zender „Pembontakan“, die waarschijnlijk bij Soerabaia ligt. De officiële radio van Djokjakarta zond de opruiende verklaring van Soetomo eveneens uit. In deze redevoering deed hij niet alleen een beroep op het volk om door te vechten, maar vroeg ook de Indonesische delegatie de ervaringen der laatste jaren niet te vergeten in de strijd tegen het Nederlandse Imperialisme en te denken aan de „Lage daden van onze vijanden“. In Republikeinse kringen was men er zeer verwonderd over, dat radio-Djokjakarta de redevoering heruitzond (Batavia, Aneta, 17.10).

### CHINESE MISSIE IN BATAVIA.

Dr. L. Ti Tsjoen, buitengewoon gezant in Nederlands Indië is Woensdag met een speciale missie voor de Chinese Regering in Batavia aangekomen vergezeld door twee adviseurs en twee secretarissen.

Ook Tsjang Tsjong, de Chinese Consul-Generaal in Batavia, zal een rapport overhandigen aan de Chinese Regering over de situatie en de condities waarin de Chinezen in Indië leven (Batavia, Aneta, 17.10).

### DE COMMANDANT IS ER.

Generaal Majoor van Durest Britt de commandant van de „7 December Divisie“, is Woensdag per vliegtuig uit Nederland aangekomen (Batavia, Aneta, 17.10).

### VAN MOOK ONTVANGT.

Voor de eerste maal sedert de bevrijding van Indië waren acht leden van het Indonesische kabinet te gast bij Dr. H. J. van Mook. Ook de assistent van Lord Killearn, Michael Wright, de leden van de Nederlandse Commissie-Generaal en andere Nederlandse en geallieerde autoriteiten waren aanwezig.

De Republikeinse gasten waren: Sjahir, Sjarioedien, Soedardono, Soesanto, Roem, Natsir, Leimana en Salim. Sjahir verklaarde eerder in de avond, dat het aantal Nederlandse troepen in Indië bij de wapenstilstandsbepalingen was vastgesteld op 70.000, wat overeenkomt met de

huidige gecombineerde Nederlandse en Britse troepenmacht (Batavia, Aneta).

### DE LAATSTEN ZIJN VRIJ.

De laatste Geallieerde mannen, vrouwen en kinderen in Java hebben hun vrijheid herkreten. 680 Personen die door de Republikeinen gevangen werden gehouden sedert de Japanse overgave, kwamen Woensdagmorgen per trein in Batavia aan (Batavia, Aneta).

## SPORT

### K.S.C.

Zaterdag om 16 uur: oefenwedstrijd KSC-elftal tegen Colombiaan.

### TENNISUITSLAGEN.

In de semi-finale dubbel hebben de Venezolaanse tennisspelers Morales en Lopez gisteren gewonnen van Aruba's Henriquez en Curaçao's Noordhoek-Hegt dorodt Henriquez de strijd opgaf in verband met het weer. De eerste set werd met 6-2 gewonnen door Henriquez en Noordhoek-Hegt, de tweede verloren met 6-8. In de derde set was de stad 4-4 toen Henriquez er een end aan maakte.

In de finale komen de Venezolanen Zondag dus uit tegen de Jamaicanen Williams en Aris.

### HOCKEY.

De verleden week Zaterdag gespeelde competitie-wedstrijd Asiento B-C.S.C. eindigde in een 2-1 overwinning voor C.S.C. Morgen wordt voor de competitie gespeeld de wedstrijd Kwiek-C.S.C. Terrein Beatrixlaan, Aankomst 16.30 uur. Scheidsrechters: F. Rombouts en A. van Os.

### SCHAAKVERENIGING „DR. MAX EUWE“.

Verleden week Donderdag is een begin gemaakt met de ladderwedstrijden. De uitslagen worden hieronder vermeld. Aangezien de heer Bloemendaal zich voorlopig teruggetrokken heeft, is ons nieuw lid de Heer A. J. C. Dagelet in zijn plaats in de tweede groep gekomen. De spelers van groep twee kunnen dus voorlopig weer vooruit met de competitie. De Heer Fohr heeft zich bereid verklaard enige korte beroemde partijen en stellingen voor de leden te bespreken op het instructieoord. Eerste bespreking heeft plaats volgende week Donderdag, 24 October, van 20.15 tot ongeveer 20.45 uur.

Uitslagen der vorige week gespeelde partijen:

Voor de competitie: Hoedemaker-Dagelet afgebroken. Voor de ladder: v.d. Hoeven (uitd)-Prinsen ½-½; Segaar (uitd)-Kuulkers 0-1; Harms (uitd)-Berger 1-0; Fohr (uitd)-Goedenporp afgebroken. v.d. Hoeven en Prinsen moeten dus de tweede partij spelen. Kuulkers heeft zijn plaats behouden, terwijl Berger in Harms zijn meerdere moest erkennen. Na deze wijzigingen is de ladder-volgorde nu:

1. Lemmens; 2. Coppoolse; 3. Euwe; 4. den Houting; 5. Donker; 6. de Groot; 7. Prinsen; 8. v.d. Hoeven; 9. Hoedemaker; 10. Dagelet; 11. Mey; 12. Goedenporp; 13. v. Wijnen; 14. Fohr; 15. Avis; 16. Harms; 17. de Vos Burchart; 18. Brugman; 19. Bonzet; 20. Worries; 21. v.d. Kraan; 22. Berger; 23. Timmer; 24. Kuulkers; 25. de Graaf; 26. Segaar; 27. Jacobson; 28. Oberg; 29. Burger; 30. de Vries; 31. v. Rees.

de met x gemerkte leden zijn momenteel met verlof, kunnen dus niet uitgedaagd worden. De met xx gemerkte leden moeten eerst hun lopende ladder-partijen uitspelen alvorens zij kunnen worden uitgedaagd en kunnen

## VEEL MENSEN HEBBEN LAST VAN

## MAAGZUUR

ZOEK (1) de verlichting die U wenst plus (2) het zout dat U nodig hebt



### ALKA SELTZER

Een stevige maaltijd na moeilijkheden of nadat U te hard hebt gewerkt, veroorzaakt vaak een te veel aan maagzuur U voelt zich niet prettig, soms ziek, dikwijls hebt U last van knagende hoofdpijn: Dan moet U Alka-Seltzer nemen. Het geeft spoedig verlichting en helpt Uw maag aan het nodige zout.

### DE NIEUWE MANIER OM VERLICHTING TE VINDEN.

Dit nieuwe werkzame recept, nu gecombineerd met andere medicijnen, welke de doctoren vroeger afzonderlijk voorschreven, in één tablet. Doe slechts één of twee Alka-Seltzer-tabletten in een glas water. Drink het. Let op hoe vlug het verlichting brengt, hoe het U zich veel beter doet gevoelen. 25.000.000 mensen hebben Alka-Seltzer geprobeerd. Zij zeggen, er is niets beters dan dit! U zult het toegeven als U het probeert. Gebruik Alka-Seltzer! Geen laxermiddel!

voordien ook niemand anders uitdagen. Het is dus voor een vlot verloop noodzakelijk, dat deze partijen zo spoedig mogelijk worden beëindigd. De leden worden er op attent gemaakt dat, indien beide spelers aanwezig zijn, competitie-partijen voortrang hebben boven ladder-partijen.

### VOETBAL.

Zaterdag, 19 October, om 16.30 uur. Terrein Groot Kwartier: Werkplaats - Asiento Veteranen. Theunissen, Nieuwenhof, de Nieuwe, Teuninga, van Rees, Brepols, van Tol, Nebbeling, Zee, Becker, Heeswijk. Scheidsrechter: Hr. de Winter.

Zaterdag, 19 October, om 16.30 uur. Terrein Rio Canario: Asiento Combinatie - R.C.C. Lendfers, de Winter, Bloemendaal, Rigaud, Brakke, Timmer, Esbeukman, Tamsma, Opschoor, Klein, Bussinck, Vinkenstein, Reserve: v.d. Pol, Slokkers. Scheidsrechter: Boot.

Zondag, 20 October om 16.45 uur. Terrein Rio Canario. Competitie Asiento I - M.Y.O.B. v.d. Kraan, Duits, Herwig, Dussel, Hoppebruwer, Balkhoven, Groothuis, v. Putten, Boot, Oostlander, Henegouwen. Reserve: Wins, Goedhart.

Zaterdag, 19 October, voetbalten de oude Asiento heren tegen een R.W.P.-elftal.

Opstelling R.W.P. v.d. Berg, de Graaf, Hottinga, Mijsbergen, den Houting, Overduin, Snaaier, Versluis, Eikenbroek, Mesrits en Semijn. Reserves: Bosman, Ooks en Andringa. Terrein Groot Kwartier, 16.20 uur.

## NIEUW OVERAL

### OOK KEITEL WILDE ZELFMOORD PLEGEN.

De gevangenis-autoriteiten te Neurenberg maakten bekend, dat Keitel evenals Goering plannen had om aan onophang te ontkomen door zelfmoord te plegen, doch dat dit plan mislukte door de onhandige wijze waarop hij met zijn portefeuille omging. Kolonel

Meer dan 4 generaties...

hebben dit exelente product van de bekende PINAUD uitverkoren



PINAUD eau de quinine

Vermaarde preparaat lichtelijk geperfumerd, die Uw haar een aantrekkelijke glans geeft.

Verkrijgbaar in alle modewinkels. Vertegenwoordigers:

EL LOUVRE S. A. Curacao

MARIO S. ARENDS Aruba

## GEVRAAGD

### voor onmiddellijke indiensttreding een jongedame

voor het voeren van de volde administratie.

Aanmelden: Handels Mij Kusters Curaçao N. V. Postbus 1.

★

Claudette

# COLBERT

International Star

★

„Voor frische, aantrekkelijke liefheid...“



Het is zoo gemakkelijk Uw huid soepel, schoon en stralend te houden met de rijke, crêmeachtige schuim van Lux Toilet Zeep. Zoals g van de 10 filmsterren, zult gij het de ideale behandelring voor een mooie teint vinden.

**LUX TOILET ZEEP**

Wordt gebruikt door 9 van de 10 filmsterren

X-LTS 6713-925 EEN LEVER PRODUCT

# TREKKING LOTERIJ Wit-Gele Kruis

## 31 October 1946.

B. C. Andrus, commandant van de gevangenis, maakte het incident bekend. Keitel was naar de gevangenis teruggekeerd na een recent bezoek aan de rechtszaal en wisselde van kleren zoals gewoonlijk.

Terwijl hij de portefeuille uit zijn jaszak haalde duwde hij iets in een plooi. De waakzame bewaker merkte het en nam de portefeuille in beslag. In een hoek vond hij een lang scherp stuk metaal waarmee gemakkelijk de polsen of de hals doorgesneden zouden kunnen worden. Keitel weigerde uit te leggen hoe hij eraan kwam (Neurenberg, (P) 17.10).

### VOORZITTER ENGELS MORGEN PAS.

De overdracht van buitenlandse zaken van Alcide de Gasperi aan Pietro Nenni, op heden vastgesteld, is verschoven naar morgen (Rome, (P) 18.10).

### TRUMAN OVER DE VONNISSEN VAN NEURENBERG.

President Truman verklaarde, dat de vonnissen die te Neurenberg werden uitgesproken, in de geschiedenis zullen worden gezien als een baken om de internationale boeven te waarschuwen.

### NIEUWTJES, DIE ONS INTERESSEREN.

— De Britse Steenkolenmijnen zullen waarschijnlijk worden gemoderniseerd. In Amerika zijn machines besteld voor de electricificatie.

— Ignacy Moscicki, president van Polen tijdens de Duitse inval in 1939 is op 79-jarige leeftijd in een plaatsje bij Genève gestorven.

— Het kunstmatige kippenhart, dat de Amerikaanse professor A. Carroll in 1912 heeft gekweekt is gestorven.

— De rantsoenen in de Britse zone van Dld, zullen op een calorische waarde van 1550 calorieën worden genivelleerd.

— Duizenden Duitse krijgsgevangenen in Tirenia (Italië) zijn in opstand gekomen. Zij weigeren langer voor de Amerikanen te werken en willen naar huis.

— Ven Stalins boek „Een korte geschiedenis van de communistische partij der Sovjet Unie“ zijn in acht jaar tijd 31.318.000 exemplaren in het Russisch en 4.605.000 in 48 andere talen der S.U. verkocht. Ook is het boek in 13 vreemde talen uitgegeven.



## „Gemakkelijker een ongelovige te bekeren, dan een bekeerde te behouden“.

### Het katholicisme in de Hedendaagse wereld

In de Nieuwe Eeuw schrijft de heer L. J. M. van den Berk o.a.:

„De Katholieke Kerk heeft waarschijnlijk zelden zorgelijker tijden gekend dan die wij nu beleven: zij is misschien nooit een toekomst tegemoet gegaan, die zo somber was als de toekomst, die zich nu reeds begint af te tekenen. De verhoudingen tussen het christendom en de aan het christendom en iedere godsdienst vijandige machten zijn versterkt. Er is een zekere stramheid ingetreden. In beide kampen, in het een meer, in het andere minder, schijnt men er zich van bewust te zijn, dat een rechtstreekse krachtmeting tussen het christendom en zijn vijanden zo niet onmiddellijk nakende, dan toch in voorbereiding is. Het christendom zal geen bemiddelende taak meer te vervullen krijgen; het zal zelf doelwit zijn van een verbeterd strijd, waaruit het niet als leger, doch wel als levende gemeenschap van Goddiens ernstig vermindert te voorschijn zou kunnen treden.“

Er zijn groepen katholieken, die bewust leven in de waarschijnlijkheid van een dergelijk conflict, die beseffen dat vooral de katholieke vleugel van het christendom een zware strijd te wachten staat, welke over het welzijn van het gehele christendom zal beslissen. In dit besef hebben zij het wapenarsenaal van den waarschijnlijksten tegenstander aan een onderzoek onderworpen, zij hebben zijn werfkracht en de middelen, die hen deze kracht verschaffen, bestudeerd. En daarop hebben zij een blik in eigen boezem geslagen om hun eigen krachten te kennen en te peilen. Het resultaat van dit onderzoek is hun overtuiging en feitelijke vaststelling geweest, dat de godsdienst in brede lagen van het volk sterk is verminderd, dat de leer van Christus voor miljoenen geen aantrekkingskracht meer bezit, dat de groei van het leger lauwe gelijke tred

houdt met dat der godsdienststasters.

De oudste dochter der Kerk, Frankrijk, telt onder haar bevolking rond 10 miljoen zielen, die niet alleen het christendom de rug hebben toegekeerd doch zelf ieder contact met de christelijke cultuur verloren hebben. Zij zijn afgedaald tot een peil dat beneden het niveau ligt van den heiden, die van Christus' verlossingsboodschap nog nooit gehoord heeft. Daarnaast marcheert het leger der godsdienstlozen, die echter nog leven in het bewustzijn der christelijke cultuur. En enigszins daagt op de massa practiserenden, voor wie de dienst aan God geworden is tot een formaliteit, een gewoonte zonder zin of leven.

Wat in overzeese missielanden, moeizaam wordt gewonnen, gaat in Europa door traagheid en gebrek aan bezieling verloren. Boven genoemde groepen katholieken hebben zich de vraag gesteld, waaraan deze achteruitgang te wijten is, en zij hebben hierop velerlei antwoorden gegeven. Zij wijzen op de tegenstelling tussen de beginselen van het christendom en het gedrag der christenen: zij wijzen op bepaalde nussanden in de kerkelijke organisatie, verouderde opvattingen over klassen, en dergelijke; zij wijzen op de kunstmatig opgetrokken muur, die de geestelijken en de massa der gelovigen scheidt; het gebrek aan godsdienstige bezieling, dat van de parochies uitgaat; de evangelische zielsnijver die ontbreekt; de comfortabele levenswijze van zekere groepen geestelijken, die de massa der arbeiders, van den priester verveerd. In Frankrijk heeft men de ervaring opgedaan, dat het gemakkelijker is een ongelovige te bekeren dan deze, eenmaal bekeerd zijnde, voor het christendom te behouden. Een groot gedeelte keert ontgoocheld tot zijn oorspronkelijke staat terug. De

vormen, waaronder het christendom zich openbaart, schijnen niet in staat te zijn hen te binden en te bezielen.

Onder de groepen, die bovengenoemde mening zijn toegedaan, neemt het Franse Témoinage Chrétien een vooraanstaande plaats in, daar zijn invloed zich tot ver buiten de Franse grenzen uitstrekt. Ook in Nederland is zijn aanhang niet gering. De ontvangst, die de vertegenwoordigers van deze groep telkens in Nederland ten deel valt, spreekt alleen reeds boekdelen. Zij wil de geest van het evangelie terugvoeren in de Kerk, in de parochies, zij wil bezieling brengen door vernieuwing van verouderde vormen en toestanden, zij strijdt tegen verburgerlijking van het godsdienstig leven, zij wil Christus op deze aarde terugvoeren als de Vriend der armen, van den arbeider, den sjouwer, den bootwerker en al degenen, die men ongelukkig met de naam „proletariaat“ aanduidt. Zij wenst geen isolatie. Christus moet overal worden uitgedragen als de Kameraad der verdrukten. En in deze zin wil zij een reorganisatie van zekere verhoudingen en gewoonten, een innerlijke vernieuwing van den Christen, opdat Christus als Kameraad der armen werkelijkheid wordt in het dagelijkse leven.

Als grootste hinderpaal voor de uitbreiding van het christendom beschouwt zij de tegenstelling tussen leer en werkelijkheid. Hierin ziet zij het grootste gevaar voor de toekomst van het christendom in Europa, meer nog dan in diens verbeterd tegenstanders, want deze laatste zullen door een bezieling brengend christendom verslagen worden. Het zal hun stormaanval niet alleen overleven, doch resoluut terugwijzen.

In de houding van Franse Témoinage Chrétien-groep schuilen zeer veel gunstige elementen, al was het alleen maar, dat zij door de hand in eigen boezem te steken de fouten en tekortkomingen van het christendom in het dagelijkse leven bloot legt. Zij spreekt de gedachte uit van duizenden, verdeeld over vele landen, getuige de weerklink die haar werkroep allerwegen gevonden heeft.

In deze houding schuilen echter ook gevaren. Door verschillende omstandigheden ben ik in staat geweest zeer nauw en bij voortdurend met de Témoinage Chrétien-groep in contact te treden. Uit dit contact is mij gebleken, dat de vernieuwingswil niet altijd met voldoende bezonnenheid gepaard gaat, dat in hun kringen een gevaarlijke neiging bestaat tot veralgemeniseringen, dat zij snel met banvloeken slingeren, indien haar opvattingen niet in uiterste consequentie worden gedeeld.

Het grootste gevaar is echter, dat zij in haar streven het christendom onbewust een te aards karakter verleent, dat de leer van Christus op een lijn stelt met die van Lenin. Door haar dadendrang legt zij te zeer de nadruk op het uiterlijk karakter van het probleem. Men brengt het christendom nu eenmaal niet tot den mens zoals men het communisme tot de massa brengt. Hier zijn geheel onvergelykbare grootheden in het spel, die een volkomen verschillende oorsprong, karakter en einddoel hebben. Men schakelt het bovennatuurlijke weliswaar niet uit, doch voor een te sterke beklemtoning van het natuurlijke dreigt bij den niet-christen de indruk te ontstaan, dat het christendom een sociaal-economische stroming is zoals het communisme, het socialisme of het fascisme. Deze weliswaar ongewilde, maar niet minder dreigende verontgoddelijking van het christendom kan slechts tot catastrophen leiden.

Het kan heldhaftig zijn, indien een priester als gewoon arbeider bij een fabriek in dienst treedt om zijn apostolische taak te vervullen. Het moet ieder duidelijk zijn, dat deze „verontburgerlijking“ van het christendom te ver voert en in een ander uiterste valt. Voor het apostolisch werk in de fabriek ligt een taak weggelegd voor de lekenapostelen. Andere misplaatste uitingen van deze „verontburgerlijking“ zijn bijvoorbeeld een katholieke meisjespensioonaat zijn discipelen in badkleiding, die achter een negligée schuilgaat, ter Heilige Tafel laat naderen, of dat een priester zich in sportkleding, een hemd en een kort broekje, onder een groep padvindsters beweegt. Ik vermeld feiten, die ik zelf heb meegemaakt.

Dergelijke uitwassen bevoorwaarden de uitholling van het christendom, terwijl juist alle inspanning gericht moet zijn op de bevoorring van de innerlijke beleving van het christendom. Slechts verdieping van het godsdienstig leven kan verbetering brengen. En een beleefd christendom zal uit zichzelf bezieling brengen, een

# NIEUW! PROBEER DEZE BIZONDERE CHICKEN NOODLE SOUP!

Vers Gekookt in UW Eigen Keuken!



Vraag naar Continental Chicken Noodle Soup.

U krijgt dan een smakelijke kippensoep, hartig en dik ..... vol met goudgele vermicelli ..... en voortreffelijk van samenstelling!

Ledig de Continental enveloppe geheel in kokend water en laat het 7 minuten pruttelen. Dat is alles!

Van 4 tot 6 gelukkige mensen zullen de tractatie van hun leven krijgen wanneer zij de heerlijke gezonde kippen smaak leeren kennen ..... en die zachte, malse vermicelli!

Haal Continental vermicelli-kippensoep bij Uw kruidenier, vandaag! Het kost nog minder dan soep in blik!



## CONTINENTAL CHICKEN NOODLE SOUP

Vertegenwoordigers:

Morris E. Curiel en Sons, Curaçao.

Aruba Trading Co., Aruba.

Godelijke bezieling die alle denkbare hinderpalen stormenderhand zal nemen.

Bovenstaande is niet geschreven om het Témoinage Chrétien in een minder gunstig daglicht te stellen. Het is slechts bedoeld als een waarschuwing voor hen, die min of meer critiekloos tegenover deze stroming staan en menen de in Frankrijk voorgestelde vernieuwingen ook hier te lande ongewijzigd te moeten doorvoeren. Vernieuwing is op velerlei gebied noodzakelijk, doch het zwaartepunt moet hierbij liggen op de innerlijke en niet op de uiterlijke zijde van het vraagstuk.



The Russian Attack on Constantinople in 860, door Alexander A. Vasiliev, uitgegeven door de Medieval Academy of America, Cambridge, Mass., \$ 4.

Hoewel het als wetenschappelijk werk zich verheft boven het contemporaine tijdsbestek, waarin de Russen trachten voet aan de wal der Dardanellen te krijgen, kan het niet anders, of dit boek heeft een bijzondere betekenis.

In 860, toen er van een groot Russisch rijk nog geen sprake was, zeilden de Russen de Dniepr af en voeren over de Zwarte Zee om Constantinopel te belagen. Hoewel Constantinopel vrijwel onverdedigd was (de byzantijnse marine was elders op patrouille) gelukte de aanval niet. De muren waren te sterk, het elan der bevolking te groot.

Maar de datum is van belang. In 860 mengden de Russen zich voor het eerst in de wereldpolitiek. De schrijver — bekend in zijn vak — ontleeft alle factoren die erbij ter sprake kunnen komen. Niet van de strategische zijde alleen, maar vooral van de politieke kant. Hij beschrijft de Noormannen en hun rooftochten over de Middellandse Zee, de tochten naar het Oosteuropese vasteland, zodat Rusland ging ontstaan. Eerst in Kiev, toen in Novgorod dat tenslotte Kiev absorbeerde.

In 839 hadden afgezanten van het miniaturrijke Ingelheim waar de Roomse keizer woonde, bezocht. Kort erna, trokken ze naar Constantijnsstad. Dat was een soort ambassade, die weldra gevolgd werd door wapengeweld naar de tweede stad.

Voor de Constantinopolitanen was invasie al een gewone zaak. In 626 hadden de Perzen onder hun muren gelegen. De Arabieren kampeerden er vier jaren aaneen van 674 af en kwamen in 717 nog eens terug bij hun woende aanval op het Europese continent (die afgeslagen werd, maar gelukte aan Europa's andere voet, Gibraltar). Naar de trant des tijds werden van deze mislukte belegeringen liturgische feesten gemaakt. Zo tijden, zo zeden. Toen de kerk, nu Parijs en Lake Success.

**AKRU**  
SNEEL-SCHIEER-CREME  
ZONDER WATER - ZONDER KWAK

Agente:  
**Handelmij. Kusters**  
Curaçao N.V.

**Voetpijn?**  
Hier is verzachting.  
Gebruikt CUTICURA  
ZEEP, massage met  
CUTICURA ZALF en  
poeder met CUTICURA  
TALK.  
Wetenschappelijk samen-  
gesteld, heerlijk, verfris-  
schend, CUTICURA ZEEP,  
TALK, POEDER.

Maakt een eind aan  
deze verkoudheid:  
Neemt: **Anacin**

**Verjongde Klieren**  
— Hernieuwde Kracht  
Zonder Operatie

Indien U zich oud gevoelt voor Uw tijd, of lijdt aan zenuw-, hersen- of lichamelijke zwakte, zult U nieuw geluk en gezondheid kunnen verkrijgen door een Amerikaanse, medische ontdekking, welke de jeugdige kracht en levenslust vlugger herstelt dan klier-operaties. Het is een eenvoudige behandeling thuis in tablet-vorm, ontdekt door een Amerikaanschen dokter. Volstrekt onschadelijk en gemakkelijk in te nemen, doch het nieuwste en krachtigste versterkingsmiddel, dat aan de wetenschap bekend is. Het werkt onmiddellijk op Uw klieren, zenuwen en vitale organen, vormt nieuw zuiver bloed, en werkt zoo snel, dat U binnen 24 tot 48 uur nieuwe lichamelijke kracht en sterkte kunt zien en gevoelen. Dank zij zijn natuurlijke invloed op klieren en zenuwen, geeft het vaak een verbazingwekkende verbetering in denkracht, geheugen en gezicht.

En deze verbazingwekkende, nieuwe klieren krachthersteller, Vi-Tabs genoemd, wordt gegarandeerd. Zij is door duizenden in Amerika getoetst en beproefd en is daar thans bij alle apothekers verkrijgbaar. Haal nog heden Vi-Tabs bij Uw apotheker. Neemt er een proef mee. Merk de groote verbetering binnen 24 uur op. Neem de volle flesch, die 8 dagen duurt, met de stellige garantie, dat U zich vol kracht, energie en levenslust en van 10 tot 20 jaar jonger zult gevoelen, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Een speciale dubbel-sterke flesch met 48 Vi-Tabs kost welig en de garantie beschermt U.

**Vi-Tabs**  
— stelt Mannelijkheid en Levenskracht

„Klim is echte koemelk“,  
zegt Elsie de „Borden“-koe.

Bij het Autobusbedrijf Curaçao N.V. komt spoedig vacant de  
betrekking van:  
**Directeur**  
Sollicitaties schriftelijk in te dienen  
bij de Directie, kantoor Salinja, al-  
waar aan serieuze reflectanten tevens  
inlichtingen worden verstrekt. Goede  
kennis van het Papiamentu strekt  
tot aanbeveling.

**CUTIS Más Bello PARA 2 DE CADA 3 MUJERES EN SOLO 14 DIAS**

Bellas mujeres en todas partes del mundo han confiado sus cutis suaves, tersos y adorables al Jabón Palmolive. Y han descubierto que con Palmolive se puede mejorar el cutis en sólo 14 días. Palmolive ofrece ahora un método de belleza que proporciona piel más bella a 2 de cada 3 mujeres.

El método eficaz Palmolive de 14 días. Cada vez que se lava usted la cara, dése un masaje de un minuto con la rica y cremosa espuma de Palmolive. Después enjuáguese y séquese. Toma sólo un minuto, pero son esos 60 segundos de masaje higiénico los que dan a su piel el efecto embellecedor de la rica espuma de Palmolive.

Palmolive ofrece pruebas. 36 afamados especialistas de la piel y 1285 mujeres han puesto a prueba el Masaje Palmolive de 60 segundos. Sus informes prueban en forma concluyente que el Masaje Palmolive proporciona cutis más bello en 14 días.

Báñese diariamente con Palmolive. Haga que su cuerpo se beneficie como lo hace su cara. Comience hoy mismo.

Conserve ese lindo Cutis de Colegiala

**Neen Vader**  
ik trouw niet met hem!

Min dochter heeft mijn raad niet ongevold. Het is goed dat zij je tandarts raadpleegt.

EL DENTISTA LO ACONSEJA  
Ik beveel Colgate aan. In 7 van de 10 gevallen verwijderd Colgate de slechte reuk.

Colgate dringt tussen de spleetjes van uw tanden en verwijdert de oorzaak van de slechte adem.

MAS TARDE—GRACIAS A COLGATE  
Ik voel mij de gelukkigste man.

EN VOOR MIJ IS DIT WET GELUKKIGST DOGBLANK.

Colgate reinigt en polijst.

**COLGATE**  
RIBBON DENTAL CREAM

Colgate bestrijdt slechte adem.